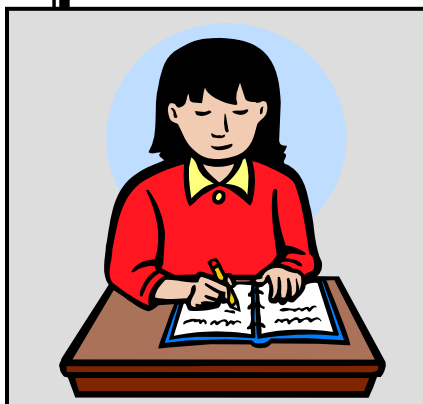




PRZEWODNIK PO SZKOŁACH TWOJEGO DZIECKA



Podręcznik dla rodziców



Opracowanie:
Adult Learning Resource Center
Des Plaines, IL

Środki:
Illinois Department of Human Services

oraz
Illinois State Board of Education

Wrzesień 2012

PRZEWODNIK PO SZKOŁACH TWOJEGO DZIECKA

Podręcznik dla rodziców

Opracowanie:

Adult Learning Resource Center
Des Plaines, IL

Środki:

Illinois Department of Human Services

oraz

Illinois State Board of Education

PODZIĘKOWANIA

Przewodnik po szkołach Twojego dziecka: podręcznik dla rodziców opracowano po raz pierwszy w roku 2002 w wyniku współpracy kilku instytucji w stanie Illinois. Za przygotowanie i rozprowadzenie niniejszego podręcznika odpowiedzialni byli między innymi:

Dr. Edwin Silverman	Illinois Department of Human Services/Bureau of Refugee and Immigrant Services
Beth Robinson	Illinois State Board of Education
Sue Barauski	Dyrektor Adult Learning Resource Center
Laura Bercovitz	Kierownik Adult Learning Resource Center
Greg Krisco	Konsultant edukacyjny Adult Learning Resource Center
Catherine Porter	Konsultant edukacyjny Adult Learning Resource Center

Szczególne podziękowania kierujemy do Diane Pecoraro i Minnesota Department of Education za zgodę na zaadaptowanie materiałów z publikacji *A Guide to Minnesota Schools for Parents of LEP Students* autorstwa Bounlieng Phommasouvanh, Mary P. Diaz, Diane Pecoraro oraz Joyce M. Biagini.

Dziękujemy Tatyanie Fertelmeyster, Trudi Langendorf i Joy Ross za pomocne uwagi i zalecenia dotyczące treści niniejszego podręcznika.

W tekście wykorzystano również materiały z publikacji *Parents as Educational Partners: A School-Related Curriculum for Language Minority Parents* autorstwa Laury Bercovitz i Catherine Porter, © Adult Learning Resource Center.

Wersja publikacji *Przewodnik po szkołach Twoich dzieci: podręcznik dla rodziców* wydana w roku 2012 uwzględnia korekty wprowadzone przez Illinois State Board of Education w związku ze zmianami polityki i procedur edukacyjnych.

INFORMACJE O PODRĘCZNIKU

Szanowni Rodzice/Opiekunowie,

Witamy. Niniejszy podręcznik dostarczy Państwu ważnych informacji o systemie szkolnym w Stanach Zjednoczonych i w stanie Illinois. Jeśli Państwa rodzina od niedawna przebywa w tym kraju lub stanie, najprawdopodobniej mają Państwo pytania dotyczące szkół. Informacje zawarte w niniejszym podręczniku mają charakter ogólny. Szczegółowe informacje dotyczące szkół swoich dzieci mogą Państwo uzyskać, kontaktując się z lokalną szkołą.

Rodzice i szkoły są partnerami w procesie kształcenia dzieci. O obu stronom zależy, by dzieci odnosiły sukcesy. Kiedy rodzice i rodziny angażują się w edukację, dzieci lepiej radzą sobie w szkole i odnoszą większe sukcesy w dorosłym życiu. Poznając zasady działania systemu szkolnego w Stanach Zjednoczonych, mogą Państwo pomóc swoim dzieciom odnieść sukces i w pełni zrealizować ich możliwości.

SPIS TREŚCI

PYTANIA I ODPOWIEDZI

I.	System szkolny w Stanach Zjednoczonych _____	1
1.	<i>Jak zorganizowane są szkoły w moim mieście?</i>	1
2.	<i>Jakie typy szkół istnieją w Stanach Zjednoczonych?.....</i>	2
3.	<i>Czy istnieją szkoły dla osób, które nie ukończyły szkoły średniej?</i>	3
II.	Zapisy do szkoły _____	4
1.	<i>Jak zapisać dzieci do szkoły? Jakie dokumenty są potrzebne?</i>	4
2.	<i>Które formularze medyczne i badania są potrzebne przed rozpoczęciem nauki w szkole?.....</i>	4
3.	<i>Co zrobić, jeśli moje dzieci przeszły te szczepienia w innym kraju lub w innym stanie?.....</i>	5
4.	<i>Czy przed zapisaniem do szkoły dzieci muszą iść do stomatologa?</i>	5
5.	<i>Jakie inne badania są potrzebne?.....</i>	5
6.	<i>Dokąd możemy udać się na badanie lekarskie?.....</i>	6
III.	Kalendarz szkolny i dzień nauki szkolnej_____	7
1.	<i>Ile czasu dzieci spędzają codziennie w szkole?</i>	7
2.	<i>Czy są jakieś święta lub szczególne dni, w których dzieci nie idą do szkoły?</i>	7

IV. Dojazdy do szkoły	9
1. <i>W jaki sposób dzieci mogą dojeżdżać do szkoły?</i>	9
V. Procedury szkolne	10
1. <i>Co zrobić, jeśli dziecko jest chore?</i>	10
2. <i>Co zrobić, jeśli dziecko musi przyjmować leki podczas pobytu w szkole?</i>	11
3. <i>Do kogo zwracać się w razie pytań dotyczących stanu zdrowia dziecka?</i>	11
4. <i>W jaki sposób szkoła może się ze mną skontaktować, jeśli dziecko zachoruje w szkole lub ulegnie wypadkowi?</i>	11
5. <i>Co zrobić, jeśli dziecko musi się spóźnić lub opuścić dzień w szkole?</i>	12
6. <i>Czy można odwiedzić szkołę dziecka?</i>	13
7. <i>Czy w szkole trzeba za coś płacić?</i>	13
8. <i>Do kogo zwracać się w razie pytań dotyczących procedur szkolnych?</i>	14
VI. Pracownicy szkół	15
1. <i>Kim są osoby zatrudnione w biurach okręgu szkolnego i w szkołach?</i>	15
2. <i>Z kim w szkole można porozmawiać o dziecku?</i>	17
VII. Programy nauczania	18

1.	<i>Jeśli moje dzieci nie mówią po angielsku, w jaki sposób szkoła może nam pomóc?</i>	18
2.	<i>Jakich przedmiotów dzieci uczą się w szkole podstawowej?</i>	18
3.	<i>Jakich przedmiotów dzieci uczą się w gimnazjum (middle school lub junior high school)?</i>	19
4.	<i>Jakich przedmiotów dzieci uczą się w szkole średniej?</i>	19
5.	<i>Jeśli moje dziecko ma trudności w nauce lub wymaga specjalnej troski, w jaki sposób szkoła może nam pomóc?</i>	20
6.	<i>Czy istnieją specjalne programy dla szczególnie uzdolnionych dzieci?</i>	20
VIII. Rola rodziców w edukacji i kształceniu dzieci		21
1.	<i>W jaki sposób można uzyskać informacje o szkole dziecka? Czy moje dziecko jest dobrym uczniem?</i>	21
2.	<i>W jaki sposób można się dowiedzieć, jak dzieci radzą sobie w szkole?</i>	22
3.	<i>Jak mogę pomóc w podejmowaniu decyzji dotyczących szkoły?</i>	23
4.	<i>W jakich zajęciach mogę brać udział w szkole dziecka?</i>	24
5.	<i>Co mogę robić w szkole dziecka jako wolontariusz?</i>	25
6.	<i>Co mogę robić w domu, by pomóc dzieciom w nauce?</i>	25
7.	<i>Co mogę robić, by pomóc dzieciom w planowaniu przyszłości po szkole średniej?</i>	28

IX. Edukacja dla dorosłych _____ 29

1. *Gdzie mogę uczyć się angielskiego lub brać udział w innych zajęciach?*
29

I. SYSTEM SZKOLNY W STANACH ZJEDNOCZONYCH



W stanie Illinois wszystkie dzieci w wieku od 7 do 17 lat podlegają obowiązkowi szkolnemu. Rok szkolny rozpoczyna się pod koniec sierpnia lub na początku września, a kończy się w czerwcu. Wakacje letnie trwają około trzech miesięcy (czerwiec, lipiec, sierpień).

W Stanach Zjednoczonych istnieją szkoły publiczne i prywatne. Szkoły publiczne są bezpłatne, zaś szkoły prywatne pobierają opłatę, tzw. czesne. Część środków na działalność szkół publicznych pochodzi z podatku od nieruchomości w danej społeczności. Jeśli są Państwo właścicielami domu, część płaconego przez Państwa podatku od nieruchomości przeznaczana jest na utrzymanie szkół publicznych. Jeśli wynajmują Państwo mieszkanie, podatek od nieruchomości opłacany jest przez właściciela budynku. Właściciel budynku przeznacza na ten podatek część pieniędzy pochodzących z płaconego przez Państwa czynszu. Również władze państwowe przeznaczają pewne środki na działalność szkół publicznych.

1. Jak zorganizowane są szkoły w moim mieście?

Okręgi szkolne i kuratoria

Szkoły publiczne w Stanach Zjednoczonych przynależą do okręgów. Niektóre okręgi szkolne obejmują swoim zasięgiem jedno miasto, inne mogą obejmować kilka miejscowości.

W każdym okręgu szkolnym działa kuratorium. Członkowie kuratorium mieszkają na terenie danego okręgu. Kuratorium podejmuje decyzje dotyczące szkół należących do okręgu. Decyduje ono na przykład o tym, czy w okręgu trzeba wybudować nowe szkoły. Kuratorium wybiera także kuratora. Kurator jest dyrektorem okręgu szkolnego.

2. Jakie typy szkół istnieją w Stanach Zjednoczonych?

W Stanach Zjednoczonych istnieje kilka typów szkół.

Przedszkole (wiek 3-4 lata): Niektóre dzieci chodzą do przedszkola. W przedszkolu bawią się z innymi dziećmi i uczą się słuchać nauczyciela. W przedszkolu dzieci rozwijają umiejętności, które przydadzą im się w zerówce. Dzieci zwykle spędzają w przedszkolu kilka godzin dziennie przez 2, 3 lub 5 dni w tygodniu. Nie każda szkoła dysponuje przedszkolem. Niektóre przedszkola są bezpłatne, a inne pobierają czesne.

Zerówka (wiek 5 lat): Dzieci, które ukończyły 5 lat do 1 września (włącznie), mogą pójść do zerówki. Zerówka nie jest obowiązkowa, ale większość dzieci do niej chodzi. Zajęcia w zerówce odbywają się od poniedziałku do piątku. W większość zerówek zajęcia trwają pół dnia, a niektórych przez cały dzień.

Klasy 1 - 8 (szkoła podstawowa/gimnazjum (middle school lub junior high school)) Lata nauki szkolnej w Stanach Zjednoczonych podzielone są na klasy. Zajęcia szkolne odbywają się przez 5 ½ - 7 dniennie od poniedziałku do piątku. Młodsze dzieci zazwyczaj uczą się w jednej sali i mają jednego nauczyciela przez cały rok szkolny. Starsi uczniowie zwykle mają 6-8 różnych lekcji dziennie. Mogą oni również zmieniać sale lekcyjne i mieć różnych nauczycieli od poszczególnych przedmiotów. Szkoły dla dzieci klas 5-8 lub 6-8 noszą nazwę gimnazjum (middle school lub junior high school).

Klasy 9-12 (szkoła średnia): Dzieci zwykle rozpoczynają naukę w szkole średniej w wieku 14 lat, a kończą ją w wieku 18 lat. Uczniowie szkoły średniej zmieniają sale lekcyjne i mają różnych nauczycieli w ciągu dnia. Szkoła średnia przygotowuje uczniów do pracy lub nauki w szkole pomaturalnej bądź na uniwersytecie.

Opieka świetlicowa i zajęcia pozalekcyjne: Niektóre szkoły zapewniają opiekę świetlicową przed lekcjami. Do takich szkół rodzice mogą przyprowadzać dzieci przed rozpoczęciem lekcji. Niektóre szkoły zapewniają zajęcia pozalekcyjne po lekcjach. W tych szkołach dzieci mogą zapisać się na pozalekcyjne zajęcia muzyczne lub sportowe, uzyskać pomoc w odrabianiu zadań domowych lub brać udział w innych zajęciach. Niektóre szkoły pobierają opłaty za opiekę świetlicową i zajęcia pozalekcyjne.

Aby dziecko mogło przychodzić do szkoły wcześniej lub zostawać po lekcjach, muszą Państwo zapisać dziecko na wybrane zajęcia i wyrazić pisemną zgodę.

Szkoła letnia: Wiele szkół podstawowych i średnich oferuje zajęcia w ramach szkoły letniej. Niektóre zajęcia letnie przeznaczone są dla uczniów, którzy potrzebują dodatkowej pomocy w nauce. Niektóre zajęcia mają określoną tematykę. Mogą to być na przykład zajęcia komputerowe. Zajęcia w szkole letniej mogą być płatne.

Po szkole średniej: Po ukończeniu szkoły średniej uczniowie mogą rozpocząć pracę lub zgłosić się do służby wojskowej. Mogą oni również kontynuować edukację w szkołach zawodowych, szkołach pomaturalnych lub w czteroletnich kolegiach bądź na uniwersytecie.

W Stanach Zjednoczonych działa wiele prywatnych i publicznych czteroletnich kolegiów oraz uniwersytetów. Koszty nauki w prywatnych bądź publicznych kolegiach i uniwersytetach mogą być bardzo wysokie. Studenci mogą ubiegać się o stypendia i kredyty na sfinansowanie swojej edukacji. Niektórzy młodzi ludzie decydują się na służbę wojskową, aby w ten sposób zapewnić sobie bezpłatną edukację.

Szkoły pomaturalne to dwuletnie szkoły publiczne finansowane z podatków od nieruchomości oraz przez władze państwowe. Szkoły te są tańsze od prywatnych i publicznych uniwersytetów. Po 2 latach nauki w szkole pomaturalnej student może otrzymać dyplom absolwenta szkoły pomaturalnej (Associate of Arts) bądź przenieść się na czteroletni uniwersytet i kontynuować tam naukę.

3. Czy istnieją szkoły dla osób, które nie ukończyły szkoły

Aby ukończyć szkołę średnią, należy ukończyć klasy 1-12. Ukończenie szkoły średniej jest bardzo ważne. Większość uniwersytetów i pracodawców wymaga świadectwa ukończenia szkoły średniej. Niektórzy uczniowie opuszczają jednak szkołę średnią przed jej ukończeniem. Nie kończą oni szkoły średniej. Dla takich osób istnieją oddzielne programy:

Zajęcia wieczorowe: Niektóre szkoły średnie oferują zajęcia wieczorowe dla osób, które opuszczają szkołę średnią przed jej ukończeniem.

Alternatywna szkoła średnia: W niektórych okręgach istnieją alternatywne szkoły średnie. Są to zwykle niewielkie szkoły, które mieszczą się w innym budynku niż zwykła szkoła średnia.

Zajęcia GED: Są to zajęcia dzienne i wieczorowe przygotowujące osoby dorosłe do testów General Educational Development (GED). Pozytywny wynik testów GED jest odpowiednikiem świadectwa ukończenia szkoły średniej. Większość uniwersytetów i pracodawców akceptuje osoby, które zdały testy GED. Informacje o zajęciach przygotowujących do testów GED można zwykle uzyskać w lokalnych oddziałach bibliotek publicznych.

II. ZAPISY DO SZKOŁY



1. Jak zapisać dzieci do szkoły? Jakie dokumenty są potrzebne?

Dokumenty, które mogą być potrzebne przy zapisywaniu dziecka do szkoły:

- Potwierdzenie daty urodzenia, jeśli jest dostępne (akt urodzenia dziecka)
- Numer ubezpieczenia społecznego, jeśli jest dostępny (dodatkowo)
- Dokumenty dotyczące stanu zdrowia: formularze badań lekarskich i dentystycznych do wypełnienia dostępne są w szkole.
- Potwierdzenie adresu: (na przykład rachunek za usługi komunalne, umowa najmu mieszkania, rachunek hipoteczny lub akt własności domu, odcinek od wynagrodzenia, korespondencja z adresem, dowód własności lub dowód rejestracyjny pojazdu, ważne prawo jazdy wydane w stanie Illinois lub poświadczony notarialnie oświadczenie o miejscu zamieszkania)
- Arkusze ocen z poprzednich szkół, jeśli są dostępne. Rodzice mogą na przykład posiadać arkusze ocen z innych szkół w Stanach Zjednoczonych lub w innym kraju.

Wykaz dokumentów wymaganych przy zapisie można otrzymać w danej szkole.

Szkoła poprosi Państwa o wypełnienie formularzy dotyczących informacji o dziecku i rodzinie. W przypadku wszystkich nowych uczniów przeprowadzana jest ankieta dotycząca języka używanego w domu. W ankiecie dotyczącej języka używanego w domu pada pytanie, czy ktoś z Państwa domowników lub Państwa dziecko posługuje się innym językiem. Dzieci, w których domach używa się języka innego niż angielski, przechodzą test znajomości języka angielskiego. Uczniowie, którzy nie posługują się biegle językiem angielskim kierowani są do klas z programem dwujęzycznym lub z programem nauki języka angielskiego jako drugiego (ESL).

2. Które formularze medyczne i badania są potrzebne przed rozpoczęciem nauki w szkole?

Dzieci, które po raz pierwszy idą do szkoły, muszą przejść badanie lekarskie. Lekarz wypełnia formularz medyczny. Formularz medyczny zawiera informacje dotyczące szczepień. Dzieci muszą też przejść badanie przed rozpoczęciem zerówki lub klasy 1 oraz klasy 6 i 9.. Brak wypełnionych wymaganych formularzy medycznych spowoduje niedopuszczenie dziecka do zajęć na początku roku szkolnego.

Szczepienia: Wszyscy uczniowie muszą przejść szczepienia przeciwko następującym chorobom:

- Błonica, krztusiec i tężec (DPT)
- Polio
- Odra
- Różyczka
- Świnka
- Wirusowe zapalenie wątroby typu B (w przypadku dzieci rozpoczynających naukę w przedszkolu lub w klasie 5 bądź wyższej)
- Haemophilus influenzae typu B (w przypadku dzieci rozpoczynających naukę w przedszkolu)
- Ospa wietrzna (w przypadku dzieci rozpoczynających naukę w przedszkolu i kolejnych klasach do klasy 10 włącznie)
- Potwierdzenie szczepienia Tdap (wzmocnienie DPT) (w przypadku dzieci rozpoczynających naukę w klasach 6-9)

3. Co zrobić, jeśli moje dzieci przeszły te szczepienia w innym kraju lub w innym stanie?

Jeśli dziecko przeszło te szczepienia w innym kraju lub stanie, rodzice muszą przedstawić dokumentację medyczną lekarzowi podczas badania. W przypadku braku odpowiedniej dokumentacji medycznej szczepień, dziecko należy ponownie zaszczepić.

4. Czy przed zapisaniem do szkoły dzieci muszą iść do stomatologa?

Badanie stomatologiczne wymagane jest przed rozpoczęciem nauki w zerówce oraz w klasie 2 i 6.. Stomatolog musi wypełnić dostarczony przez szkołę formularz badania stomatologicznego.

5. Jakie inne badania są potrzebne?

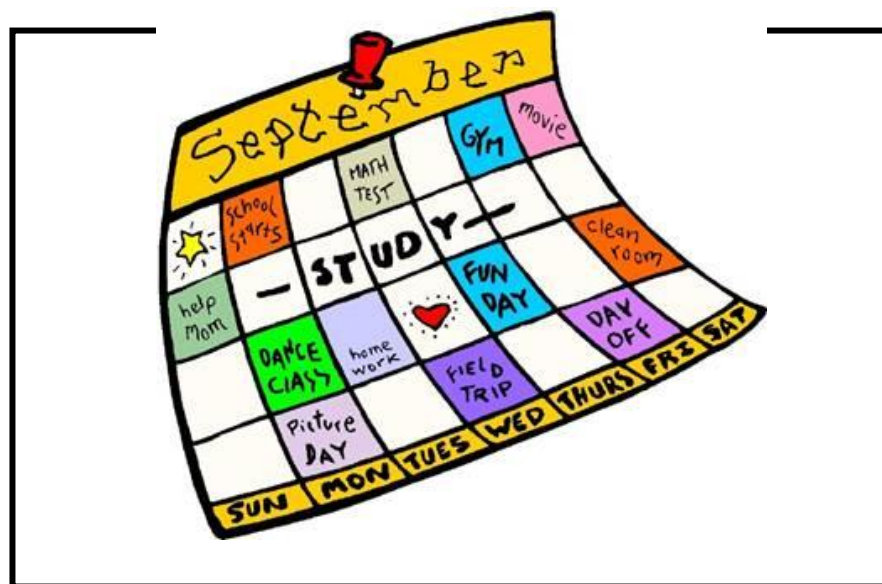
Dzieci, które idą do zerówki lub po raz pierwszy są zapisywane do szkoły w stanie Illinois, muszą przejść badanie wzroku. W przypadku dzieci rozpoczynających naukę w przedszkolu badanie wzroku nie jest wymagane. Badanie wzroku musi zostać przeprowadzone przez lekarza lub licencjonowanego optometrystę.

W większość szkół podstawowych dzieci przechodzą przesiewowe badania wzroku, słuchu i postawy. Dzieci, które noszą okulary, nie przechodzą przesiewowego badania wzroku. W przypadku stwierdzenia problemów podczas badania przesiewowego wzroku, słuchu lub postawy szkoła wysyła pismo do rodziców dziecka. W przypadku otrzymania pisma ze szkoły należy pójść z dzieckiem do lekarza lub przychodni w celu przeprowadzenia dalszych badań.

6. Dokąd możemy udać się na badanie lekarskie?

Badanie lekarskie i szczepienia można wykonać w gabinecie lekarskim lub w przychodni. Wszystkie szkoły dysponują informacjami o bezpłatnych lub tanich badaniach oraz szczepieniach.

III. KALENDARZ SZKOLNY I DZIEŃ NAUKI SZKOLNEJ



1. Ile czasu dzieci spędzają codziennie w szkole?

W większości szkół rok szkolny rozpoczyna się pod koniec sierpnia lub na początku września, a kończy się w pierwszym lub drugim tygodniu czerwca. Niektóre szkoły pracują przez cały rok. Dzień szkolny zwykle trwa 5 1/2 - 7 godzin. Uczniowie zwykle jedzą obiady w szkole. Niektóre dzieci przynoszą obiad do szkoły. W niektórych szkołach można kupić obiad.

2. Czy są jakieś święta lub szczególne dni, w których dzieci nie idą do szkoły?

Większość szkół ma dwutygodniowe ferie zimowe od końca grudnia do pierwszego tygodnia stycznia. Są także tygodniowe ferie wiosenne. Szkoły mogą być nieczynne w takie święta państwowe jak:

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| - Labor Day: | pierwszy poniedziałek września |
| - Thanksgiving: | czwarty czwartek listopada |
| - New Year's Day: | 1 stycznia |
| - Martin Luther King Day: | trzeci poniedziałek stycznia |
| - Presidents' Day: | trzeci poniedziałek lutego |
| - Memorial Day: | czwarty poniedziałek maja |

Są też inne dni, w których szkoły są nieczynne. Szkoły same wyznaczają niektóre dni wolne. W dni szkoleniowe (Institute Days) odbywają się specjalne zebrania nauczycieli. Czasami w dni szkoleniowe nie ma zajęć szkolnych, a czasem zajęcia kończą się wcześniej. Wcześniejsze zakończenie zajęć to tak zwane „lekcje skrócone”. Informacje o dniach szkoleniowych, świętach, wakacjach i lekcjach skróconych podane są w kalendarzu szkolnym. Jeśli dziecko nie może przyjść do szkoły z powodu święta religijnego przypadającego w dniu, gdy szkoła jest czynna, należy zadzwonić do szkoły i poinformować o nieobecności dziecka.

Odwołanie zajęć: Czasami zajęcia szkolne zostają odwołane z powodu trudnych warunków pogodowych. Zajęcia mogą na przykład zostać odwołane z powodu obfitych opadów śniegu lub tornada. Informacje o odwołaniu zajęć szkolnych podawane są rano w wiadomościach radiowych i telewizyjnych.

PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Zapisując dziecko do szkoły warto poprosić o kalendarz szkolny.

IV. DOJAZDY DO SZKOŁY

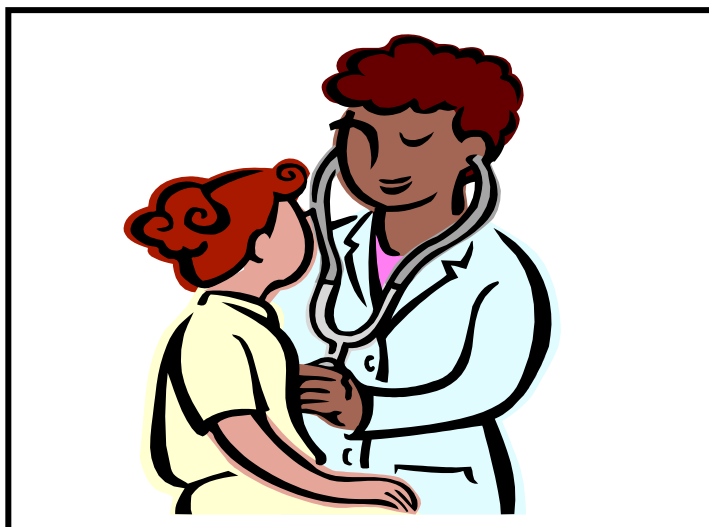


1. W jaki sposób dzieci mogą dojeżdżać do szkoły?

Dzieci mieszkające w pobliżu szkoły zwykle chodzą do szkoły pieszo. Dzieci, które mieszkają daleko od szkoły, zazwyczaj dojeżdżają autobusem szkolnym lub środkami komunikacji publicznej. Autobusy szkolne są bezpłatne lub bardzo tanie. Jeśli Państwa dziecko dojeżdża autobusem szkolnym, potrzebne są Państwu następujące informacje:

- numer autobusu szkolnego;
- miejsce, w którym dziecko ma wsiąść do autobusu;
- godzina odjazdu;
- miejsce, w którym dziecko ma wysiąść z autobusu;
- godzina przyjazdu autobusu.

V. PROCEDURY SZKOLNE



1. Co zrobić, jeśli dziecko jest chore?

Jeśli dziecko jest chore, powinno zostać w domu. Zdarza się, że rodzice wysyłają chore dziecko do szkoły, ponieważ sami muszą iść do pracy i nie mogą z nim zostać. Jednak chore dziecko często zaraża innych uczniów. W większości szkół obowiązuje zasada, że dziecko nie może iść do szkoły, jeśli:

- ma gorączkę (100° F lub wyższą);
- wymiotowało w nocy lub rano przed szkołą;
- ma silny kaszel;
- ma wysypkę lub owrzodzenia na skórze;
- ma wszy (rodzic musi umyć dziecku włosy specjalnym szamponem i usunąć gnidy z włosów); po wykonaniu tych czynności dziecko może wrócić do szkoły);
- ma ospę wietrzną (dziecko musi pozostać w domu przez 7 dni od wystąpienia choroby);
- ma anginę (dziecko może wrócić do szkoły po 24-48 godzinach zażywania antybiotyku);
- ma szkarlatynę (dziecko może wrócić do szkoły po 24-48 godzinach zażywania antybiotyku);
- ma zapalenie spojówek.

Jeśli w klasie wystąpi przypadek choroby zakaźnej (ospa wietrzna, angina, szkarlatyna) lub wszy, szkoły zwykle wysyłają pismo do rodziców. Pismo takie informuje, na jakie objawy należy zwracać uwagę.

2. Co zrobić, jeśli dziecko musi przyjmować leki podczas pobytu w szkole?

Rodzice nie powinni dawać dziecku do szkoły leków, chyba że jest to absolutnie konieczne. Dzieci nie mogą same przynosić leków do szkoły. Jeśli dziecko musi przyjmować leki podczas pobytu w szkole, rodzice powinni poinformować o tym pisemnie pielęgniarkę szkolną. Dziecko powinno przynieść lek do gabinetu pielęgniarki. Niektóre szkoły mogą wymagać zaświadczenia lekarskiego.

Leki należy dostarczyć do szkoły w oryginalnym opakowaniu aptecznym, a nie w torebce lub kopercie. Na opakowaniu muszą znajdować się następujące informacje:

- imię i nazwisko dziecka;
- imię i nazwisko lekarza;
- nazwa leku;
- w jakich dawkach i kiedy podawać lek.

Dziecko musi zażyć lek w gabinecie pielęgniarki.

3. Do kogo zwracać się w razie pytań dotyczących stanu zdrowia dziecka?

Pytania dotyczące stanu zdrowia dziecka należy kierować do pielęgniarki szkolnej lub higienistki. Nieobecność dziecka należy zgłaszać sekretarce szkolnej.

4. W jaki sposób szkoła może się ze mną skontaktować, jeśli dziecko zachoruje w szkole lub ulegnie wypadkowi?

Jeśli dziecko zachoruje lub ulegnie wypadkowi w szkole, szkoła skontaktuje się z Państwem lub z osobą podaną w karcie alarmowej.

Informacje podane w karcie alarmowej: Formularz ten otrzymają Państwo przy zapisywaniu dziecka do szkoły. W karcie alarmowej należy wpisać imię i nazwisko oraz numer telefonu osoby, do której należy zadzwonić, jeśli dziecko zachoruje lub ulegnie wypadkowi w szkole. Wypełnienie karty alarmowej dla każdego dziecka i odesłanie jej do szkoły jest bardzo ważne.

Należy koniecznie podać:

- numer telefonu, pod którym można się z Państwem kontaktować w ciągu dnia;
- imię i nazwisko oraz numer telefonu osoby z rodziny lub bliskiego znajomego;
- imię i nazwisko oraz numer telefonu lekarza dziecka lub nazwa i numer telefonu przychodni;
- wszelkie szczególne informacje dotyczące stanu zdrowia Państwa dziecka.

Jeśli informacje te ulegną zmianie, należy skontaktować się ze szkołą i wypełnić nową kartę alarmową.

Przeprowadzka: W przypadku przeprowadzki do innego mieszkania lub domu należy skontaktować się ze szkołą i podać nowy adres oraz numer telefonu. Należy także wypełnić nową kartę alarmową.

5. Co zrobić, jeśli dziecko musi się spóźnić lub opuścić dzień w szkole?

Spóźnienia: Dzieci nie powinny spóźniać się do szkoły. Dzieci powinny przybywać na zajęcia punktualnie. Jeśli dziecko się spóźnia, nauczyciele oceniają je jako niepunktualne lub opieszale. Jeśli dziecko musi się spóźnić w danym dniu, należy zadzwonić rano do szkoły. Można też dać dziecku pisemne usprawiedliwienie do przedstawienia w szkole.

Nieobecność: Kiedy dziecko nie może przyjść do szkoły, należy codziennie rano dzwonić do szkoły przed rozpoczęciem zajęć. Niektóre szkoły mają pocztę głosową. Rodzice mogą wówczas nagrać wiadomość na pocztę głosowej.

Dzwoniąc do szkoły, należy podać następujące informacje:

- imię i nazwisko dziecka;
- klasa dziecka i nazwisko nauczyciela;
- powód nieobecności dziecka;
- swoje imię i nazwisko oraz numer telefonu.

Niektórzy rodzice odbierają dzieci ze szkoły w ciągu dnia przed końcem zajęć. Może to być związane z wizytą u lekarza lub stomatologa. Aby odebrać dziecko wcześniej ze szkoły, należy napisać usprawiedliwienie do nauczyciela. Dziecko powinno rano przekazać takie usprawiedliwienie nauczycielowi. Usprawiedliwienie powinno zawierać następujące informacje:

- powód wcześniejszego zwolnienia dziecka ze szkoły;

- godzina odebrania dziecka ze szkoły;
- imię i nazwisko osoby, która odbierze dziecko ze szkoły, jeśli nie jest nią rodzic lub opiekun.

Przychodząc odebrać dziecko, należy udać się do sekretariatu i zapytać o dziecko. Zostaną Państwo poproszeni o podpisanie dokumentu umożliwiającego zwolnienie dziecka.

Rodzinne wakacje: Rodzice nie powinni zabierać dzieci na wakacje w czasie roku szkolnego. Na rodzinne wakacje należy wyjeżdżać podczas wakacji szkolnych. Jeśli muszą Państwo wyjechać na wakacje w czasie roku szkolnego, przed wyjazdem należy porozmawiać z nauczycielem dziecka.

Nadrabianie zaległości: Dzieci nieobecne na zajęciach muszą nadrobić zaległości w materiale i odrobić zadania domowe z okresu swojej nieobecności. W przypadku nieobecności dłuższej niż 2 dni większość szkół wymaga, by rodzice odebrali ze szkoły materiały z opuszczonych lekcji. Rodzic lub kolega/koleżanka dziecka może pójść do klasy dziecka, by odebrać materiały z opuszczonych lekcji.

6. Czy można odwiedzić szkołę dziecka?

Wizyty w szkole: Rodzice mogą odwiedzić szkołę dziecka. W tym celu należy w pierwszej kolejności udać się do sekretariatu i odebrać przepustkę dla gości. Można odwiedzić salę lekcyjną dziecka, ale nie należy rozmawiać z nauczycielem podczas zajęć.

7. Czy w szkole trzeba za coś płacić?

Aby porozmawiać z nauczycielem, należy umówić się z wyprzedzeniem.

Za niektóre zajęcia szkolne lub materiały pobierana jest opłata:

Opłaty za książki: Za podręczniki pobierane są opłaty. Jeśli rodziny nie stać na pokrycie opłat za książki, rodzice mogą zwrócić się do szkoły o obniżenie opłaty lub zwolnienie z niej. Dziecko ma obowiązek dbać o książki. Po zakończeniu roku szkolnego dziecko będzie musiało zwrócić niektóre bądź wszystkie książki szkole.

Zajęcia dodatkowe: Czasami szkoły pobierają opłaty za zajęcia dodatkowe, na przykład zajęcia sportowe, lekcje muzyki, kluby naukowe lub towarzyskie. Wiele z tych zajęć odbywa się przed lekcjami lub po ich zakończeniu.

Wycieczki: Czasami uczniowie jeżdżą na wycieczki do muzeów, ogrodów zoologicznych i innych miejsc. Aby dziecko mogło pojechać na wycieczkę, rodzice muszą podpisać formularz zgody. Czasami trzeba też uiścić niewielką opłatę na pokrycie części kosztów wycieczki. Niekiedy rodzice mają możliwość

wzięcia udziału w wycieczce jako wolontariusze pomagający nauczycielowi w opiece nad dziećmi.

Obiady: Jeśli dzieci nie przynoszą ze sobą obiadu do szkoły, zwykle mogą go kupić w szkole. Większość szkół oferuje bezpłatne obiady lub zniżkę na obiady dla dzieci, których rodziców nie stać na opłaty. Aby dziecku przysługiwały bezpłatne obiady lub zniżka na obiady, rodzice muszą wypełnić formularz dotyczący dochodów rodziny.

8. Do kogo zwracać się w razie pytań dotyczących procedur szkolnych?

Pytania dotyczące procedury szkolnych można kierować do sekretarki szkolnej lub nauczyciela dziecka.

VI. PRACOWNICY SZKÓŁ



1. Kim są osoby zatrudnione w biurach okręgu szkolnego i w szkołach?

Pracownikami szkół są osoby zatrudnione w szkołach. Pracownicy szkół dzielą się na trzy kategorie: pracowników administracyjnych, nauczycieli i personel pomocniczy.

Pracownicy administracyjni nie prowadzą zajęć dydaktycznych z uczniami. Odpowiadają oni za zarządzanie szkołą. Istnieją różne rodzaje pracowników administracyjnych:

- *Kurator*: Kurator jest administratorem okręgu szkolnego.
- *Dyrektor szkoły*: Każda szkoła w okręgu ma dyrektora, który jest jej administratorem.
- *Zastępca dyrektora szkoły*: Czasami szkoła ma też zastępców dyrektora, którzy pomagają dyrektorowi w realizacji jego obowiązków.

Nauczyciele prowadzą zajęcia dydaktyczne z uczniami szkoły. Istnieją różne rodzaje nauczycieli:

- *Wychowawca*: W gimnazjum i w szkole średniej uczniowie codziennie rano spotykają się na 10-15 minut ze swoim wychowawcą. Podczas spotkania z wychowawcą uczniowie otrzymują informacje dotyczące danego dnia w szkole.

- *Nauczyciel klas początkowych:* Od zerówki do klasy 5-6 uczniowie mają zwykle zajęcia z jednym nauczycielem przez cały dzień. Nauczyciel klas początkowych zwykle naucza wielu przedmiotów, takich jak czytanie, matematyka i przyroda.
- *Nauczyciel dwujęzyczny:* Nauczyciel dwujęzyczny naucza przedmiotów w języku ojczystym uczniów i w języku angielskim.
- *Nauczyciel języka angielskiego jako drugiego (ESL):* Nauczyciel ESL uczy języka angielskiego uczniów, którzy słabo znają ten język.
- *Pedagog specjalny:* Pedagog specjalny pracuje z uczniami specjalnej troski.
- *Nauczyciel uczniów szczególnie uzdolnionych:* Nauczyciel uczniów szczególnie uzdolnionych prowadzi zajęcia z rozszerzonym programem nauczania.
- *Nauczyciel muzyki:* Nauczyciel muzyki uczy rytmiki, śpiewu i gry na instrumentach muzycznych.
- *Nauczyciel sztuki:* Nauczyciel sztuki uczy malarstwa, rysunku, lepienia z gliny i innych sztuk plastycznych.
- *Nauczyciel wychowania fizycznego (w-f):* Nauczyciel wychowania fizycznego prowadzi zajęcia sportowe i ćwiczenia fizyczne.
- *Bibliotekarz:* Bibliotekarz prowadzi zajęcia biblioteczne i pomaga uczniom w wypożyczaniu książek z biblioteki.
- *Logopeda:* Logopeda pomaga uczniom, którzy mają problemy z wymową i mówieniem.

Personel pomocniczy wspomaga pracowników administracyjnych i nauczycieli w wykonywaniu obowiązków. Do personelu pomocniczego należą:

- *Sekretarka szkolna:* sekretarka odbiera telefony, pisze pisma i notatki, wita osoby odwiedzające szkołę oraz pomaga dyrektorowi szkoły.
- *Pielęgniarka szkolna/higienistka:* Pielęgniarka szkolna lub higienistka zajmuje się chorymi dziećmi w szkole.

- *Pracownik socjalny/pedagog szkolny:* Pracownik socjalny lub pedagog szkolny pomaga uczniom, którzy mają problemy w szkole lub w domu. Pracownik socjalny może pracować z dzieckiem, rodzicem lub całą rodziną. Pracownik socjalny może na przykład pomagać rodzinie, której dziecko zostało członkiem gangu. W szkole średniej pedagog szkolny pomaga uczniom w wyborze zajęć oraz przekazuje im informacje przydatne przy wyborze studiów lub zawodu.

2. Z kim w szkole można porozmawiać o dziecku?

W szkole podstawowej w pierwszej kolejności należy rozmawiać z nauczycielem dziecka. W razie potrzeby nauczyciel skieruje Państwa do odpowiedniej osoby.

W gimnazjum i szkole średniej w pierwszej kolejności należy zwrócić się do wychowawcy dziecka.

Na początku roku szkolnego należy wypełnić poniższą kartę informacyjną, wpisując dane dziecka:

Imię i nazwisko dziecka	Nazwa szkoły	Numer telefonu do szkoły	Klasa	Imię i nazwisko nauczyciela

VII. PROGRAMY NAUCZANIA



1. Jeśli moje dzieci nie mówią po angielsku, w jaki sposób szkoła może im

Uczniowie, którzy mają trudności z mówieniem lub czytaniem po angielsku, mogą uczestniczyć w szkole w zajęciach języka angielskiego jako drugiego (ESL) lub w zajęciach dwujęzycznych. Na zajęciach ESL dzieci uczą się mówić, czytać i pisać po angielsku. Zajęcia dwujęzyczne prowadzone są w języku ojczystym uczniów oraz w języku angielskim. W ramach zajęć dwujęzycznych odbywa się nauczanie takich przedmiotów, jak matematyka, przyroda, nauki społeczne oraz język angielski.

Zapisując dziecko po raz pierwszy do szkoły, rodzice wypełniają ankietę dotyczącą języka używanego w domu, która informuje szkołę, czy w domu używa się innego języka niż angielski. Uczniowie, w których domu używa się innego języka niż angielski, przechodzą test znajomości języka angielskiego. Test ten pozwala skierować uczniów do odpowiedniego programu nauczania. Uczniowie, którzy mają trudności z językiem angielskim, zostają zapisani do programu dwujęzycznego lub programu ESL i co roku zdają test z języka angielskiego o nazwie ACCESS for ELLs®. Zwykle uczniowie uczestniczą w zajęciach ESL lub w zajęciach dwujęzycznych do momentu, aż osiągną odpowiedni poziom znajomości języka angielskiego w teście rocznym. Rodzice mogą poprosić szkołę o wycofanie dziecka z zajęć ESL lub z zajęć dwujęzycznych, jeśli uważają, że to najlepsze rozwiązanie, ale dziecko będzie nadal musiało zdawać coroczny test ACCESS for ELLs® do momentu osiągnięcia odpowiedniego poziomu znajomości języka.

2. Jakich przedmiotów dzieci uczą się w szkole podstawowej?

Przedmioty, których uczą się dzieci, to inaczej program nauczania. W szkole podstawowej dzieci uczą się wielu różnych przedmiotów:

- czytanie, język i matematyka (codziennie);
- higiena, przyroda i nauki społeczne (2-5 razy w tygodniu);
- sztuka, wychowanie fizyczne, zajęcia biblioteczne, muzyka (1-2 razy w tygodniu).

W szkole podstawowej każda lekcja trwa około 30 lub 40 minut. Dzieci w szkole podstawowej mają też dużą przerwę. Podczas dużej przerwy dzieci zwykle bawią się na boisku szkolnym. Duża przerwa trwa około 15 minut.

3. Jakich przedmiotów dzieci uczą się w gimnazjum (middle school lub junior high school)?

W gimnazjum (middle school lub junior high school) dzieci zwykle zmieniają sale lekcyjne w ciągu dnia. Zazwyczaj mają też zajęcia z różnymi nauczycielami. Uczniowie zwykle pozostają w budynku przez cały dzień i nie mają dużej przerwy. W gimnazjum naucza się takich przedmiotów jak:

- | | |
|---|----------------|
| - czytanie i język; | - muzyka; |
| - wychowanie fizyczne i higiena; | - matematyka; |
| - przyroda; | - informatyka; |
| - nauki społeczne; | - sztuka; |
| - języki obce (na przykład hiszpański lub francuski). | |

4. Jakich przedmiotów dzieci uczą się w szkole średniej?

Uczniowie szkoły średniej mają przedmioty obowiązkowe i fakultatywne. Przedmioty obowiązkowe to zajęcia, które wszyscy uczniowie muszą zaliczyć, aby ukończyć szkołę. Do przedmiotów obowiązkowych należą na przykład język angielski i matematyka.

Niektóre przedmioty w szkole średniej mogą mieć różne poziomy trudności. Na przykład język angielski może być nauczany w wersji podstawowej, rozszerzonej lub zaawansowanej. Poniżej przedstawiono niektóre przedmioty nauczane w szkole średniej:

- | | |
|--------------------|-------------|
| - język angielski; | - technika; |
|--------------------|-------------|

- matematyka (na przykład algebra lub geometria);
- przyroda (na przykład biologia lub chemia);
- gospodarstwo domowe;
- wychowanie fizyczne;
- nauka jazdy;
- informatyka.
- przedsiębiorczość;
- nauki społeczne;
- sztuki piękne;
- języki obce;
- język angielski jako drugi; język (ESL);

PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Warto założyć teczkę na wszystkie dokumenty szkolne. Często dzieci przynoszą ze szkoły informacje dla rodziców. W tece można przechowywać informacje dotyczące kalendarza szkolnego, rozkładu jazdy autobusu szkolnego, wakacji szkolnych i świąt oraz inne materiały i zawiadomienia ze szkoły.

5. Jeśli moje dziecko ma trudności w nauce lub wymaga specjalnej troski, w jaki sposób szkoła może nam pomóc?

Edukacja specjalna to program dla uczniów, którzy mają problemy w szkole. Problemy te mogą dotyczyć wzroku, słuchu, mowy, poruszania się, zdolności uczenia się lub zachowania w klasie. Szkoły zapewniają edukację specjalną dla uczniów niepełnosprawnych, aby umożliwić im odnoszenie sukcesów szkolnych. Jeśli dziecko ma szczególne potrzeby edukacyjne, należy:

- zapytać o usługi dostępne w szkole dziecka,
- poinformować szkołę, jakiego rodzaju szczególna pomoc potrzebna jest dziecku w szkole,
- poprosić o obecność tłumacza na spotkaniach, jeśli nie mówią Państwo po angielsku,
- zachować wszystkie ważne dokumenty i pisma otrzymane od pracowników szkoły.

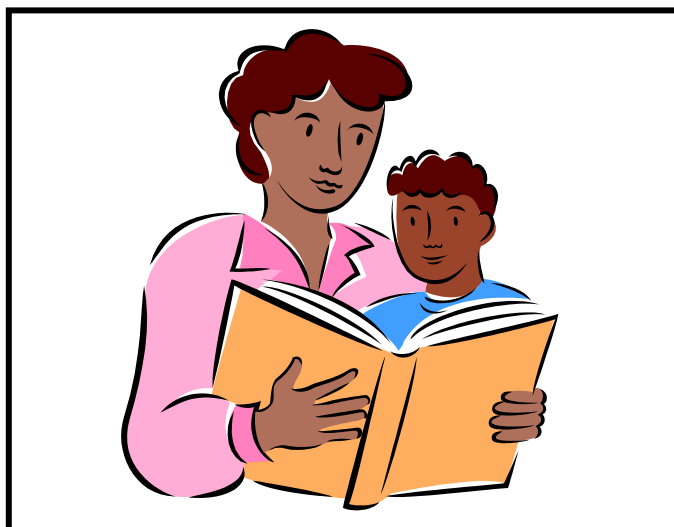
PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Broszurę informacyjną o prawach uczniów niepełnosprawnych można otrzymać w Illinois State Board of Education. W tym celu należy zadzwonić pod numer (312) 814-2220 i poprosić o egzemplarz publikacji „Educational Rights and Responsibilities: Understanding Special Education in Illinois”.

6. Czy istnieją specjalne programy dla szczególnie uzdolnionych dzieci?

Szczególnie uzdolnionych uczniów nazywa się „zdolnymi” lub „utalentowanymi”. Tacy uczniowie mają czasem możliwość udziału w specjalnych zajęciach obejmujących trudniejszy zakres materiału i wymagających większej kreatywności.

VIII. ROLA RODZICÓW W EDUKACJI I KSZTAŁCENIU DZIECI



Szkoły chcą, aby rodzice angażowali się w edukację dzieci. Jest to możliwe na wiele sposobów. Rodzice mogą:

- rozmawiać z dyrektorem i nauczycielami;
- brać udział w imprezach szkolnych;
- pomagać w podejmowaniu decyzji dotyczących szkoły;
- działać jako wolontariusze szkolni;
- rozmawiać z dziećmi o tym, co wydarzyło się w szkole i o nauce.

1. W jaki sposób można uzyskać informacje o szkole dziecka? Czy moje dziecko jest dobrym uczniem?

Szkoły w różny sposób informują rodziców o programach nauczania i postępach dziecka w nauce. Wiele szkół stosuje następujące rozwiązania:

Dni otwarte to dni, w których rodzice mogą spotkać się z nauczycielami swoich dzieci, zobaczyć sale lekcyjne i dowiedzieć się, na czym polega praca z dziećmi.

Spotkanie z nauczycielem to spotkanie rodziców dziecka z nauczycielami. Nauczyciel spotyka się indywidualnie z rodzicami każdego dziecka, aby omówić jego postępy i zachowanie w klasie. Zwykle nauczyciele organizują co najmniej jedno takie spotkanie w roku szkolnym, które najczęściej odbywa się jesienią. Jeśli jednak dziecko ma poważne problemy z nauką lub zachowaniem, nauczyciel wzywa rodziców na dodatkowe spotkanie w ciągu roku. W razie jakichkolwiek problemów rodzice również mogą poprosić o spotkanie z nauczycielem. W tym celu można zadzwonić do nauczyciela lub napisać notatkę z prośbą o spotkanie.

Spotkania takie odbywają się często przed rozpoczęciem zajęć szkolnych lub po lekcjach.

Materiały pisemne wysyłane są do rodziców pocztą lub przynoszone przez dzieci. Szkoła może na przykład wysłać do domu takie materiały jak:

- kalendarz szkolny zawierający informacje o salach lekcyjnych, planie lekcji, wakacjach lub programach szkolnych;
- biuletyn o wydarzeniach z życia klasy i szkoły;
- ankieta dotycząca pomysłów i obaw rodziców;
- formularze zgody na udział ucznia w wycieczkach;
- zawiadomienia o zebraniach, spotkaniach z nauczycielami, uroczystych akademiach, odwołaniu zajęć szkolnych i innych wydarzeniach.

Czasem rodzice muszą odpowiedzieć na dostarczone materiały pisemne. Na przykład żeby dziecko mogło pojechać na wycieczkę, rodzice muszą podpisać formularz zgody.

Kontakt telefoniczny i internetowy to kolejne wykorzystywane przez szkołę metody komunikacji z rodzicami. Nauczyciele często kontaktują się telefonicznie z rodzicami. Czasami spotkanie rodziców z nauczycielem może mieć formę telefoniczną. Niektóre szkoły oferują infolinię dotyczącą zadań domowych. Rodzice mogą zadzwonić pod określony numer i odsłuchać wiadomość o zadaniach domowych dziecka. Niektóre szkoły prowadzą stronę internetową, na której zamieszczane są informacje o programach szkolnych, zajęciach lekcyjnych i adresy mailowe nauczycieli.

W razie pytań rodzice mogą przyjść do szkoły i porozmawiać z nauczycielem lub dyrektorem. W tym celu należy najpierw zadzwonić do szkoły i umówić się na spotkanie. Można także dać dziecku notatkę do przekazania nauczycielowi.

PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Jeśli mają Państwo trudności w rozmowie z pracownikami szkoły lub problemy z czytaniem w języku angielskim, najlepiej poprosić kogoś, mówi po angielsku, aby zadzwonił do szkoły i wyjaśnił problem. Szkoły mogą mieć do dyspozycji tłumaczy, którzy pomagają rodzicom bez znajomości języka lub ze słabą jego znajomością. Szkoła nie będzie świadoma problemu, dopóki jej Państwo o nim nie poinformują.

2. W jaki sposób można się dowiedzieć, jak dzieci radzą sobie w szkole?
--

Arkusze ocen: Arkusze ocen informują rodziców o wynikach dziecka w szkole. Na arkuszu ocen wypisane są wszystkie przedmioty, których dziecko się uczy. Przy każdym przedmiocie podana jest ocena.

Rodzice otrzymują arkusze ocen dziecka 4 razy w roku. Zazwyczaj przynoszą je do domu dzieci. Niektóre szkoły wydają arkusze ocen rodzicom podczas spotkań z nauczycielami. Inne szkoły wysyłają arkusze ocen pocztą. Po otrzymaniu arkusza ocen rodzice powinni podpisać się na arkuszu lub kopercie. Podpisany arkusz dziecko powinno zabrać z powrotem do szkoły.

Oceny: Większość szkół stosuje poniższą skalę ocen, informującą rodziców, jakie wyniki dziecko osiąga z każdego przedmiotu:

- A bardzo dobry
- B dobry
- C dostateczny
- D dopuszczający
- F niedostateczny

Oceny A, B, C i D oznaczają zaliczenie przedmiotu. Ocena F oznacza, że dziecko nie zaliczyło przedmiotu. Jeśli uczeń nie zaliczy przedmiotu, będzie musiał go powtórzyć lub wykonać dodatkową pracę, by uzyskać ocenę pozytywną.

O tym, jaką ocenę przyznać dziecku, decydują nauczyciele. Przyznając ocenę, nauczyciele biorą pod uwagę pracę dziecka w szkole, zadania domowe oraz sprawdziany. Ponadto nauczyciele obserwują i słuchają dzieci w klasie.

Informacje o postępach: Niektóre szkoły przekazują informacje o postępach. Informacje te przekazywane są pomiędzy kolejnymi arkuszami ocen. W niektórych szkołach rodzice wszystkich uczniów otrzymują informacje o postępach. Dzięki temu rodzice wiedzą, jak dziecko radzi sobie z nauką każdego przedmiotu. W innych szkołach informacje o postępach przekazywane są tylko rodzicom uczniów z problemami w nauce. Rodzice dowiadują się w ten sposób, jakie problemy dziecko ma z nauką określonych przedmiotów.

3. Jak mogę pomóc w podejmowaniu decyzji dotyczących szkoły?

Rodzice mogą pomóc administratorom szkoły w podejmowaniu decyzji dotyczących programów szkolnych. Szkoły zapraszają rodziców do udziału w zebraniach różnych grup rodzicielskich. Podczas tych zebrań można przedstawiać pomysły i rady dotyczące programów w szkole dziecka:

- *Rodzicielskie komitety doradcze* to grupy rodziców, które doradzają i przedstawiają szkołom pomysły dotyczące usprawnienia programów specjalnych, takich jak kształcenie dwujęzyczne.

- *Szkolne komitety/zespoły ds. usprawnień* opracowują plany działań, poprzez które pracownicy szkoły, rodzice i społeczność mogą pomagać uczniom w nauce.

- *Zrzeszenia rodziców i nauczycieli* planują programy pozyskiwania środków na rzecz szkoły. Zrzeszenie rodziców i nauczycieli może na przykład zorganizować giełdę książek, a zarobione w ten sposób pieniądze przeznaczyć na zakup sprzętu komputerowego do klas.

4. W jakich zajęciach mogę brać udział w szkole dziecka?

Szkoły często zapraszają rodziców do udziału specjalnych zajęciach szkolnych. Zajęcia te pozwalają nauczycielom, rodzicom i dzieciom lepiej się poznać.

Czasami rodzice przychodzą do szkoły, żeby zobaczyć swoje dzieci biorące udział w określonych zajęciach. Mogą to być na przykład:

- *Imprezy sportowe* – aby zobaczyć, jak dziecko gra w piłkę nożną, siatkówkę lub koszykówkę.
- *Przedstawienia i występy muzyczne* – aby zobaczyć, jak dziecko występuje, śpiewa lub gra na instrumencie.
- *Apele* – na przykład z okazji ukończenia szkoły lub uroczyste akademie, podczas których dzieci otrzymują wyróżnienia i nagrody.

Szkoły zapraszają też rodziny do szkoły w celu przekazania nowych informacji. Do takich wydarzeń należą na przykład:

- *Prezentacje programu nauczania*, podczas których rodzice dowiadują się, czego dziecko będzie się uczyć w danym roku szkolnym. Nauczyciel może też wyjaśnić, jaki materiał uczniowie muszą opanować, aby przejść do następnej klasy lub ukończyć szkołę.
- *Warsztaty dla rodziców*, podczas których rodzice dowiadują się więcej o wychowaniu dzieci. Podczas warsztatów rodzice mogą się dowiedzieć, jak pomóc dzieciom w zdrowym rozwoju i osiąganiu sukcesów. Warsztaty mogą na przykład dotyczyć tego, jak pomóc dziecku ukończyć szkołę. Warsztaty dla rodziców informują również rodziców, jak pomagać dziecku w nauce. Rodzice mogą na przykład wziąć udział w warsztatach dotyczących czytania książek małym dzieciom.
- *Spotkania orientacyjne* to spotkania dla nowych uczniów i ich rodziców. Często spotkania orientacyjne organizuje się dla rodziców dzieci rozpoczynających naukę w zerówce, klasie 8 i 9. Podczas takich spotkań rodzice otrzymują informacje o nowej szkole swojego dziecka. Informacje te mogą na przykład dotyczyć wymaganego stroju szkolnego. Rodzice mogą się też dowiedzieć, jak pomóc dzieciom w wyborze przedmiotów.

Niektóre szkoły organizują imprezy towarzyskie dla rodziców i rodzin z lokalnej społeczności, na przykład jarmarki międzynarodowe, Dzień Wdzięczności dla Rodziców i Dzień Dymy ze Szkoły. Rodziny przychodzą do szkoły, by wspólnie się bawić i miło spędzić czas. Mogą to być na przykład degustacje potraw z różnych krajów podczas jarmarku międzynarodowego.

5. Co mogę robić w szkole dziecka jako wolontariusz?

Czasami szkoły potrzebują pomocy w pewnych dziedzinach. Szkoły zapraszają rodziców do pomocy w ramach wolontariatu.

Wolontariat w ramach **zajęć lekcyjnych i edukacyjnych** może obejmować:

- pogadanki o wykonywanej pracy lub kraju ojczystym;
- udział w wycieczce klasowej;
- czytanie klasie lub słuchanie, jak uczniowie czytają.

Wolontariat w ramach **programów szkolnych** może obejmować:

- pomoc w organizacji szkolnej dyskoteki;
- zapewnienie poczęstunku podczas zebrania rodziców;
- zaplanowanie zbiórki środków;
- pomoc w tłumaczeniu materiałów pisemnych.

Rodzice mogą udzielać się w szkole na wiele różnych sposobów. Szkoły potrzebują Państwa pomocy, pomysłów i zaangażowania w kształcenie dzieci. Odgrywają Państwo bardzo ważną rolę w edukacji swoich dzieci. Są Państwo zawsze mile widziani w szkole.

PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Szkoły mogą publikować informacje o zapotrzebowaniu na wolontariuszy w szkolnym biuletynie, na stronie internetowej szkoły lub w specjalnych ogłoszeniach wysyłanych do rodziców.

6. Co mogę robić w domu, by pomóc dzieciom w nauce?

Uczniowie, którzy odnoszą sukcesy, przychodzą do szkoły przygotowani do nauki i mają dobre nawyki dotyczące uczenia się. Rodzice mogą wiele zrobić, by pomóc dziecku w osiągnięciu dobrych wyników szkolnych. Mogą Państwo pomóc, nawet jeśli słabo mówią Państwo po angielsku. Pomagać można nawet

bez żadnej znajomości języka. Poniżej przedstawiono ważne sposoby pomagania dziecku w nauce:

Ubranie dostosowane do warunków pogodowych: Należy zwracać uwagę, by ubranie dziecka było odpowiednie do pogody. Na przykład jeśli jest zimno, dziecko powinno być ciepło ubrane (kurtka, czapka, rękawiczki).

Mundurki szkolne i wymagany strój: W niektórych szkołach uczniowie muszą nosić mundurki. Mundurek może na przykład składać się z białej koszuli lub bluzki i granatowych spodni lub spódniczki. Inne szkoły nie wymagają mundurków, ale mają zasady dotyczące stroju. Zasady dotyczące stroju to specjalne reguły dotyczące ubioru, w jakim dziecko może przyjść do szkoły. Na przykład w niektórych szkołach chłopcy nie mogą nosić czapek w budynku, a dziewczynki nie mogą nosić bluzek odsłaniających ramiona i plecy. Niektóre szkoły odsyłają nieodpowiednio ubrane dzieci do domu.

Przybory szkolne: Dzieci muszą przynosić do szkoły przybory szkolne. Przybory szkolne to papier, ołówki, długopisy i gumki. Czasami potrzebne są inne przybory, na przykład linijka, nożyczki lub klej. Zwykle nauczyciele dają uczniom listę potrzebnych przyborów. Jeśli nie mogą Państwo kupić dziecku przyborów, należy poinformować o tym nauczyciela.



Rozmowa o nauce: Rodzice powinni codziennie pytać dziecko, co robiło w szkole i czy ma jakieś zadania domowe. Szkoły chcą, aby rodzice rozmawiali z dziećmi o nauce. Mogą Państwo pytać dzieci, czego uczą się na zajęciach. Można też prosić dziecko, aby przynosiło do domu i pokazywało Państwu ocenione prace.

Pomoc w odrabianiu zadań domowych: Zadanie domowe to zadanie, które nauczyciele zadają uczniom do zrobienia domu.

Istnieją różne rodzaje zadań domowych. Dzieci mogą:

- kończyć zadania rozpoczęte w szkole;
- robić ćwiczenia utrwalające lub powtarzające wiedzę zdobytą na lekcjach (np. z czytania lub matematyki);
- realizować specjalne projekty, na przykład pisać recenzje książek, przeprowadzać eksperymenty naukowe lub rysować mapy;
- uczyć się do sprawdzianu lub testu.

Nauczyciele decydują o tym, ile zadać dzieciom do domu. Nie wszyscy nauczyciele dają taką samą ilość zadań domowych. Starsze dzieci mają zwykle więcej zadań domowych niż młodsze dzieci. Poniżej przedstawiono kilka sposobów pomagania dziecku w odrabianiu zadań domowych:

Czas na odrabianie zadań domowych: Dzieci mogą mieć dużo zajęć w ciągu dnia: prace domowe, umówione wizyty, zabawa, zajęcia pozalekcyjne i odrabianie zadań domowych. Rodzice mogą pomóc dziecku, wyznaczając specjalną porę na odrabianie zadań domowych. Najlepiej jeśli dziecko będzie odrabiać zadania domowe codziennie o tej samej godzinie. Może to być popołudnie lub wczesny wieczór. Dzieci nie powinny odrabiać zadań domowych późnym wieczorem. W czasie przeznaczonym na odrabianie zadań domowych należy wyłączyć telewizor i gry wideo/gry komputerowe. Do odrabiania lekcji dzieci potrzebują ciszy i spokoju.

Przeglądanie zadań domowych: Rodzice mogą obejrzeć zadania domowe dziecka, aby sprawdzić, czy są czyste i schludne. Dziecko może wyjaśnić rodzicom, na czym polega zadanie. Podczas wyjaśniania zadania domowego dziecko może czasami zauważyć błędy.

Problemy z odrabianiem zadań domowych: Czasami dziecko nie potrafi dokończyć zadania domowego, bo go nie rozumie. Jeśli rodzice rozumieją zadanie domowe, mogą pomóc dziecku. Rodzice nie powinni jednak nigdy odrabiać zadań domowych za dzieci.

Wielu rodziców uważa, że nie mogą pomóc dzieciom w odrabianiu zadań domowych. Czasem rodzice słabo znają język angielski lub nie rozumieją danego przedmiotu. Jeśli rodzice nie potrafią pomóc dziecku, które ma problem z zadaniem domowym, powinni napisać notatkę lub zadzwonić do nauczyciela. Rodzice mogą poinformować nauczyciela, że dziecko miało problem z dokończeniem zadania. Czasem szkoła może zapewnić dziecku dodatkową pomoc w odrabianiu zadań domowych przed lekcjami, po lekcjach lub podczas dużej przerwy.

Czasem dzieci nie chcą odrabiać zadań domowych. Mają czas na oglądanie telewizji lub zabawę, ale nigdy nie mają czasu odrobić lekcji. Jeśli dziecko nie odrabia zadań domowych, nauczyciele często dzwonią lub piszą do rodziców.

Nauczyciele i rodzice muszą zdecydować, jak postąpić z dzieckiem, które nie odrabia lekcji. Nauczyciele zwykle dają dziecku niższą ocenę.

Biblioteka: Do odrobienia niektórych zadań domowych dziecko może potrzebować materiałów z biblioteki publicznej. Z wszystkich materiałów bibliotecznych można korzystać na miejscu w bibliotece. Jeśli dziecko chce wypożyczyć materiały do domu lub skorzystać z komputera w bibliotece, potrzebna jest legitymacja biblioteczna. Legitymację biblioteczną można otrzymać w bibliotece.

Wspólne czytanie i rozmowy: Dzieci, które czytają w domu, mają lepsze wyniki w szkole. Dobrze, aby rodzina poświęcała czas na wspólne czytanie. W tym czasie rodzice mogą czytać dzieciom lub dzieci mogą czytać rodzicom. Każdy z członków rodziny może też czytać coś innego. Ważne, aby dziecko widziało, jak rodzice czytają po angielsku lub w swoim ojczystym języku.

Jeśli czytanie sprawia Państwu trudność, mogą Państwo opowiadać dzieciom. Mogą to być opowiadania o rodzinie, historie z Państwa dzieciństwa lub z czasów, gdy dzieci były małe. Dzieci także mogą opowiadać historie. Historie te mogą być opowiadane w języku angielskim lub w Państwa ojczystym języku.

Zajęcia edukacyjne dla rodzin i ośrodki z materiałami dla rodzin: Wiele szkół i organizacji społecznych oferuje programy edukacyjne dla rodzin, obejmujące zajęcia wieczorowe i weekendowe. Rodzice i dzieci mogą wspólnie uczestniczyć w tych zajęciach. Rodzina może uczyć się takich przedmiotów, jak matematyka, przyroda, czytanie i informatyka. Zwykle uczestnicy otrzymują dodatkowe materiały edukacyjne do domu.

Niektóre szkoły dysponują ośrodkami oferującymi materiały dla rodzin. Ośrodki te oferują materiały, które rodzice mogą wypożyczyć do domu. Materiały te dotyczą rozwoju dziecka, żywienia, bezpieczeństwa, zdrowia, szkoły i zajęć edukacyjnych. Są to zwykle książki, gry, filmy i nagrania dźwiękowe.

PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Warto skontaktować się ze szkołą dziecka i dowiedzieć się, czy dysponuje ona ośrodkiem z materiałami dla rodzin bądź oferuje zajęcia edukacyjne dla rodzin.

7. Co mogę robić, by pomóc dzieciom w planowaniu przyszłości po szkole średniej?

Rodzice powinni dowiedzieć się, którzy pracownicy szkoły mogą pomóc dzieciom w planowaniu przyszłości. Pedagog szkolny w szkole średniej może pomóc rodzinom w podjęciu decyzji, co uczeń powinien zrobić po ukończeniu szkoły średniej. Kiedy dziecko rozpocznie naukę w szkole średniej, warto zacząć rozmawiać z nim o planach na przyszłość. Najlepiej podjąć decyzję przed

początkiem ostatniej klasy. Jeśli dziecko zbyt późno podejmie decyzję o studiach, może nie mieć możliwości zaliczenia wszystkich potrzebnych przedmiotów. W szkole średniej uczniowie muszą zaliczyć określone przedmioty przygotowujące do studiów. Aby ubiegać się o przyjęcie na studia, należy też zdać w szkole średniej określone testy.

IX. EDUKACJA DLA DOROSŁYCH



1. Gdzie mogę uczyć się angielskiego lub brać udział w innych zajęciach?

Istnieje wiele możliwości edukacyjnych dla dorosłych. Dostępnych jest wiele bezpłatnych zajęć. Za niektóre zajęcia pobierana jest jednak opłata. Dostępne są zajęcia dzienne i wieczorowe. Zajęcia dla dorosłych często organizowane są przez szkoły pomaturalne, szkoły, biblioteki i ośrodki kultury.

Oferowane zajęcia dla dorosłych obejmują na przykład:

Język angielski jako drugi (ESL) – zajęcia umożliwiające opanowanie podstawowej znajomości języka angielskiego.

GED i umiejętności podstawowe – zajęcia umożliwiające zdobycie podstawowych umiejętności z czytania i matematyki oraz przygotowanie do testu GED (równoważnik świadectwa ukończenia szkoły średniej).

Kolegia i uniwersytety oferują ponadto programy akademickie. Są to płatne programy przygotowujące osoby dorosłe do studiów.

PRZYDATNA WSKAZÓWKA

Informacje o zajęciach edukacyjnych dla dorosłych można uzyskać w następujących instytucjach:

- szkoła dziecka;
- organizacje społeczne w Państwa okolicy;
- biblioteka publiczna;
- pobliska szkoła pomaturalna;
- organizacje religijne lub etniczne;
- stanowa infolinia dotycząca edukacji dla dorosłych (Illinois Adult Learning Hotline): 1-800-321-9511 (numer bezpłatny).